

SZENE 43 • NUMMER 7

Dvacet čtrnáct

Montag. Tomáš hat einen Bericht geschrieben, Minute für Minute. 20:00 Uhr:
Das Konzert hat angefangen. 20:14 Uhr: Das Licht ist ausgegangen. 20:15 Uhr:
ein Geräusch. 20:16 Uhr: Er hat geschrien.

125 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Fest

Tschechisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann mit Uhrzeiten eine kurze Geschichte in der Vergangenheit erzählen und fragen, was jemand gemacht hat.

Tomáš = ■ Lena (Lukas) = ○

■ Dobré ráno. Napsal jsem zprávu. ○ sobotě.

○ Zprávu? ○ slavnosti?

■ Ano. Minutu po minutě. Vždycky píšu zprávy. I o slavnostech.

- Poslouchejte.
- Dvacet nula nula. Začal koncert.
- Dvacet čtrnáct. Zhasla světla.
- Dvacet patnáct. Hluk. Něco spadlo.
- Něco spadlo? Co?
- Nevím. Dvacet šestnáct. Křičel jsem.
- Křičel jste? Proč?
- Něco teplého a měkkého se dotklo mojí nohy. Ve tmě!
- Teplé a měkké? Možná Mourek?
- Nevím. Nic jsem neviděl. Byla tma.
- Dvacet dvacet. Světla se rozsvítila. A to je všechno.
- Všechno? A co bylo potom?
- Er sagt es sehr schnell.*
- Nic. Šel jsem domů. Přesně ve dvacet třicet.
- Opravdu? Všichni říkají, že jste tancoval.
- Netancoval jsem.
- Paní Nováková říká, že jste tancoval moc hezky.

- Paní Nováková nemá pravdu.

Die letzte Zeile des Berichts ist durchgestrichen, aber du kannst sie noch lesen.

- A tady? Poslední řádek?
- Dvacet dvacet pět. Tancoval jsem.

Er wird rot und lächelt dann.

- To je... chyba.
- Chyba?
- Moc dobrá chyba.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

spadnout	fallen
křičet	schreien
dotknout se	berühren

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

špatně	falsch
---------------	--------

LEBEN UND ARBEIT • LIFE AND WORK

hluk	Geräusch
řádek	Zeile

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

měkký	weich
--------------	-------

ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS

zpráva

Bericht

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobré ráno. Napsal jsem zprávu. O sobotě.

- ☐ A Lena
- ☐ B Tomáš

2 Nevím. Dvacet šestnáct. Křičel jsem.

- ☐ A Lena
- ☐ B Tomáš

3 Paní Nováková nemá pravdu.

- ☐ A Lena
- ☐ B Tomáš

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ano. Minutu po minutě. Vždycky píšu zprávy. I o slavnostech.

- ☐ A Ja. Minute für Minute. Ich schreibe immer Berichte, auch über Feste.
- ☐ B Guten Morgen. Ich habe einen Bericht geschrieben. Über Samstag.
- ☐ C Und hier? Die letzte Zeile?

2 Něco teplého a měkkého se dotklo mojí nohy. Ve tmě!

- ☐ A Ich weiß es nicht. „20:16: Ich habe geschrien.“
- ☐ B Etwas Warmes und Weiches hat mein Bein berührt. Im Dunkeln!
- ☐ C „20:15: Ein Geräusch. Etwas fiel herunter.“

3 Paní Nováková říká, že jste tancoval moc hezky.

- ☐ A Ein Bericht? Über das Fest?
- ☐ B Das ist ... ein Fehler.
- ☐ C Frau Nováková sagt, Sie haben sehr schön getanzt.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Tschechisch an.

1 „20:00: Das Konzert begann.“

- ☐ A Dvacet dvacet pět. Tancoval jsem.
- ☐ B Dvacet nula nula. Začal koncert.
- ☐ C Nevím. Nic jsem neviděl. Byla tma.

2 Ich weiß es nicht. Ich habe nichts gesehen. Es war dunkel.

- ☐ A Křičel jste? Proč?
- ☐ B Nevím. Nic jsem neviděl. Byla tma.
- ☐ C Teplé a měkké? Možná Mourek?

3 Und hier? Die letzte Zeile?

- ☐ A Poslouchejte.
- ☐ B Něco teplého a měkkého se dotklo mojí nohy. Ve tmě!
- ☐ C A tady? Poslední řádek?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

Dvacet

Něco

spadlo.

Hluk.

patnáct.

2

co

A

Všechno?

bylo

potom?

3

Zhasla

Dvacet

čtrnáct.

světla.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Nevím. Nic jsem neviděl. Byla tma.
- ☐ Dvacet dvacet pět. Tancoval jsem.
- ☐ Ano. Minutu po minutě. Vždycky píšu zprávy. I o slavnostech.
- ☐ Opravdu? Všichni říkají, že jste tancoval.
- ☐ Něco spadlo? Co?

SZENE 43 • WÖRTER

Dvacet čtrnáct

20.14

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Fest

Tschechisch

Online lesen & hören



zpráva
Bericht



hluk
Geräusch



spadnout
fallen



křičet
schreien



měkký
weich



dotknout se
berühren



řádek
Zeile

Wörter

zpráva

Bericht

Zprávu? O slavnosti?

hluk

Geräusch

Dvacet patnáct. Hluk. Něco spadlo.

spadnout

fallen

Něco spadlo? Co?

křičet

schreien

Křičel jste? Proč?

měkký

weich

Teplé a měkké? Možná Mourek?

dotknout se

berühren

Něco teplého a měkkého se dotklo mojí nohy. Ve tmě!

špatně

falsch

řádek

Zeile

A tady? Poslední řádek?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 hluk

- ☐ A Dezember
- ☐ B Geräusch
- ☐ C vier

2 spadnout

- ☐ A schlecht
- ☐ B Großmutter
- ☐ C fallen

3 řádek

- ☐ A Zeile
- ☐ B warum
- ☐ C vierzehn

4 zpráva

- ☐ A Freitag
- ☐ B Bericht
- ☐ C Fluss

5 dotknout se

- ☐ A berühren
- ☐ B schreien
- ☐ C wessen

6 křičet

- ☐ A schreien
- ☐ B gut
- ☐ C groß

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Ano ráno Dvacet O

Dobré _____. Napsal jsem zprávu. O sobotě.

Bedeutung: Guten Morgen. Ich habe einen Bericht geschrieben.
Über Samstag.

O ráno Ano Dvacet

Zprávu? _____ slavnosti?

Bedeutung: Ein Bericht? Über das Fest?

☐ Dvacet ☐ Ano ☒ ráno

_____. Minutu po minutě. Vždycky píšu zprávy. I o slavnostech.

Bedeutung: Ja. Minute für Minute. Ich schreibe immer Berichte, auch über Feste.

☒ ráno ☐ Dvacet ☐ Ano

_____ nula nula. Začal koncert.

Bedeutung: „20:00: Das Konzert begann.“

☒ ráno ☐ Dvacet ☐ O ☐ Ano

_____ čtrnáct. Zhasla světla.

Bedeutung: „20:14: Die Lichter gingen aus.“

W3) WAS IST DAS? EINE NACHRICHT AUF MEINEM SCHREIBTISCH?

Fülle die Sprechblasen aus.



pero Vzkaz ruky napsal

Tomáš: Co je to? _____ na mém stole?

Tomáš: Tancoval jste moc hezky. Kdo to _____?

Tomáš: Jé! Něco měkkého se dotklo mojí _____!

Lena: Tomáši, to je Mourek. A má vaše _____.

Bedeutung: 1. Was ist das? Eine Nachricht auf meinem Schreibtisch?

2. „Sie haben sehr schön getanzt.“ Wer hat das geschrieben?

3. Oh! Etwas Weiches hat meinen Arm berührt!

4. Tomáš, es ist Mourek. Und er hat Ihren Stift.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

☐ ráno Dvacet Ano

Dobré _____. Napsal jsem zprávu. O sobotě.

Bedeutung: Guten Morgen. Ich habe einen Bericht geschrieben.
Über Samstag.

Ano ☐ ráno Dvacet

Zprávu? _____ slavnosti?

Bedeutung: Ein Bericht? Über das Fest?

☒ ráno ☐ Ano ☐ O ☐ Dvacet

_____. Minutu po minutě. Vždycky píšu zprávy. I o slavnostech.

Bedeutung: Ja. Minute für Minute. Ich schreibe immer Berichte, auch über Feste.

☐ O ☐ Ano ☒ ráno ☐ Dvacet

_____ nula nula. Začal koncert.

Bedeutung: „20:00: Das Konzert begann.“

☐ Ano ☒ ráno ☐ O ☐ Dvacet

_____ čtrnáct. Zhasla světla.

Bedeutung: „20:14: Die Lichter gingen aus.“

Nejdřív a potom

Eine Geschichte in der Vergangenheit ordnen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Fest

Tschechisch

Online lesen & hören



Eine Geschichte in der Vergangenheit ordnen

Verwende **nejdřív, potom, pak, nakonec**, damit eine Geschichte leicht zu verstehen bleibt. Das Partizip passt zum Subjekt: **koncert začal, světla zhasla, něco spadlo**. **Světla** ist sächlicher Plural, deshalb endet sein Vergangenheitspartizip auf **-la**.

Bewegung in der Vergangenheit hat nützliche unregelmäßige Formen: **šel/šla** für Gehen zu Fuß und **jel/jela** für Fahren. Digitale Uhrzeitangaben wie **ve dvacet čtrnáct** machen einen Bericht klar.

Tschechisch	Bedeutung
Koncert začal v osm.	Das Konzert begann um acht.
Světla zhasla.	Das Licht ist ausgegangen.
Něco spadlo.	Etwas ist heruntergefallen.
Potom jsem šel domů.	Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen.

Koncert začal v osm.

Das Konzert begann um acht.

Světla zhasla.

Das Licht ist ausgegangen.

Něco spadlo.

Etwas ist heruntergefallen.

Potom jsem šla (šel) domů.

Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen.

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Koncert začal v osm.

Bedeutung: Das Konzert begann um acht.

- 2 Světla zhasla.

Bedeutung: Das Licht ist ausgegangen.

- 3 Něco spadlo.

Bedeutung: Etwas ist heruntergefallen.

- 4 Potom jsem šla domů.

Bedeutung: Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Koncert _____ v osm.

- ☐ A začalo
- ☐ B začal
- ☐ C začala

Bedeutung: Das Konzert begann um acht.

2 Světla _____.

- ☐ A zhasly
- ☐ B zhasla
- ☐ C zhasl

Bedeutung: Das Licht ist ausgegangen.

3 Něco _____.

- ☐ A spadla
- ☐ B spadlo
- ☐ C spadl

Bedeutung: Etwas ist heruntergefallen.

4 Potom jsem _____ domů.

- ☐ A šli
- ☐ B šla
- ☐ C šly

Bedeutung: Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

začal začala

Koncert _____ v osm.

Bedeutung: Das Konzert begann um acht.

zhasla zhasl

Světla _____.

Bedeutung: Das Licht ist ausgegangen.

spadlo spadl

Něco _____.

Bedeutung: Etwas ist heruntergefallen.

šla šli

Potom jsem _____ domů.

Bedeutung: Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

osm.

v

Koncert

začal

Bedeutung: Das Konzert begann um acht.

- 2 Potom zhasla. světla

Bedeutung: Dann ist das Licht ausgegangen.

- 3 Potom něco spadlo.

Bedeutung: Dann ist etwas heruntergefallen.

- 4 jsem domů. Potom šla

Bedeutung: Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Das Konzert begann um acht. Du sagst:

- ☐ A Koncert začala v osm.
- ☐ B Koncert začal v osm.

2 Das Licht ist ausgegangen. Du sagst:

- ☐ A Světla zhasla.
- ☐ B Světla zhasl.

3 Etwas ist heruntergefallen. Du sagst:

- ☐ A Něco spadlo.
- ☐ B Něco spadl.

4 Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen. Du sagst:

- ☐ A Potom jsem šla domů.
- ☐ B Potom jsem šli domů.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 Potom jsem šla domů. | ☐ A Dann bin ich zu Fuß nach Hause gegangen. |
| ☐ 2 Něco spadlo. | ☐ B Das Konzert begann um acht. |
| ☐ 3 Světla zhasla. | ☐ C Etwas ist heruntergefallen. |

- ☐ 4 Koncert začal v
osm.
- ☐ D Das Licht ist ausgegangen.